

Міністерство освіти і науки України  
Львівський національний університет імені Івана Франка  
Факультет міжнародних відносин  
Кафедра іноземних мов

**Програма**  
**вступних випробувань з англійської мови**  
**для вступників на навчання за освітньо-кваліфікаційною програмою**  
**«Магістр»**  
**на факультет міжнародних відносин**

Львів  
Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка  
2015

Затверджено  
на засіданні Приймальної комісії  
Львівського національного  
університету імені Івана Франка

Уклали: доц. Зарума Олена Романівна  
доц. Тхоровська Світлана Володимирівна  
асист. Михайленко Наталя Олександрівна

Програма  
вступних випробувань з англійської мови  
для вступників на навчання за освітньо-кваліфікаційною програмою  
«Магістр» на факультет міжнародних відносин

Важливим стратегічним завданням модернізації сучасної освіти України є забезпечення якості підготовки фахівців відповідно до міжнародних вимог і стандартів. Приєднання України до європейського освітнього простору згідно з положенням Болонської конвенції передбачає підготовку фахівців за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр».

**Програма з англійської мови для вступу у магістратуру** університету факультету міжнародних відносин укладена згідно з програмними вимогами курсу першої іноземної мови на факультеті міжнародних відносин.

**Метою вивчення** першої іноземної мови на факультеті є практичне опанування іноземною мовою на діловому, побутовому та культурологічному рівнях, удосконалення та поглиблення набутих студентами знань з теорії і практики мовленнєвої діяльності, опанування граматичним матеріалом, розуміння й аналіз оригінальних неадаптованих текстів як усних, так і письмових, розширення словникового запасу, вдосконалення навичок розмовної мови, вміння спілкуватися, підтримувати розмову, висловлювати власну думку, дискутувати іноземною мовою. Програма передбачає також оволодіння певним обсягом екстралінгвістичних знань, що є необхідною передумовою для повноцінного активного володіння сучасною іноземною мовою.

**Завдання з англійської мови** передбачають формування такого комплексу навичок усної та писемної комунікації:

- мовлення (побутова, культурологічно-країнознавча, суспільно-політична, професійно-орієнтована тематика);
- читання (художня, країнознавча, суспільно-політична, фахова, наукова література);
- аудіювання (побутова, культурологічно-країнознавча, суспільно-політична, професійно-орієнтована тематика);
- письмо (побутова, суспільно-політична, наукова (дослідницькі проекти, статті, резюме, рекомендації, Curriculum Vitae, ділове листування тощо), професійно-орієнтована тематика).

**Після закінчення** вивчення курсу англійської мови студент повинен вміти:

- розмовляти іноземною мовою в обсязі тематики, передбаченої програмою;
- читати оригінальну літературу зі спеціальності для отримання наукової інформації і передачі її рідною мовою;
- писати реферати, анотації до прочитаних текстів зі спеціальності чи газет, передавати їх зміст.

Випускники факультету повинні користуватися іноземною мовою у своїй професійній діяльності, брати участь у міжнародних симпозіумах та конференціях, підвищувати свій фаховий рівень, читаючи оригінальну фахову літературу, спілкуватись зі своїми іноземними колегами як на офіційному, так і неофіційному рівнях.

**Програма курсу** першої іноземної мови на факультеті міжнародних відносин Львівського національного університету імені Івана Франка спрямована на опанування фонетичним, морфологічним, лексико-семантичним,

граматичним матеріалом, а також основними прийомами стилістичного аналізу тексту і розрахована на вісім семестрів.

**Структура курсу іноземної мови на факультеті міжнародних відносин** базується на таких основних аспектах мовленнєвої діяльності: усне мовлення, аудіювання, читання, письмо і переклад, що включають у себе:

- вивчення та актуалізацію загальноповсякденної та фахової лексики,
- опанування граматичним матеріалом,
- спілкування на побутові, суспільно-політичні, культурологічні, фахові теми,
- розуміння та реферування текстів різноманітної прагматичної спрямованості,
- аудіювання (сприймання на слух та розуміння текстів),
- свідомий добір студентами відповідних стилістичних засобів мовного вираження з метою адекватного використання їх у мовленнєвій діяльності.

### **Зміст курсу**

#### **Лексика**

Активна лексика становить 3000 загальнолітературних одиниць та 300-350 наукових термінів і термінологічних словосполучень. Лексичний матеріал підбирається викладачем за тематичним принципом та включає кліше, штампи і засоби міжфразового зв'язку, необхідні для спілкування у межах побутової, країнознавчої та суспільно-політичної тематики.

#### **Мовлення на краєзнавчу тематику** охоплює знання про

- рідне місто : історія міста, екскурсія по місту;
- Україну: загальні відомості про країну; традиційні свята і пам'ятні дати українського народу; видатні українські діячі (вчені, політики, композитори, письменники, художники); видатні пам'ятки культури і визначні місця України;
- англійські країни: Великобританія, США, Канада, Австралія: географічні відомості про країну, її державні органи та політичні партії, промисловість та освіту, історію країни, звичаї і традиції, визначні особистості у різних сферах життя;
- демографічні проблеми та урбанізацію;
- культурологічно-краєзнавчі аспекти, а саме дипломатичні стилі та методи, міжнародні фінансові стосунки, дипломатію та торгівлю.

**Мовлення на суспільно-політичну тематику** охоплює такі теми: преса та інші засоби масової інформації, візити, зустрічі, соціально-правові відносини в суспільстві, міжнародні суспільно-політичні організації (ООН, ВТО), Україна і СНД, Україна і ЄС; міжнародний туризм, розвиток туризму в Україні, екологія, природні катаклізми, міжнародний тероризм і злочинність, міжнародні виставки та ярмарки.

**Суспільно-побутовий аспект** включає такі теми: місце молоді в сучасному світі, права людини, проблеми фемінізму, ядерне роззброєння, біженці та емігранти, обов'язкова військова повинність, ділове листування, митниця, декларація та інші документи, міжнародна корпорація (офіційна частина, нарада, переговори), судовий процес.

**Професійно-орієнтована тематика** охоплює знання про: міжнародну політику, монетарну політику, міжнародні економічні організації (ОПЕК, ВТО, ЄЕС), ЄС, тощо.

### **Граматика**

На підсумковому курсі закріплюється знання граматичних явищ, вивчених у попередніх семестрах.

Морфологія:

- базові знання таких частин мови, як іменник, прикметник, займенник, прислівник, числівник, сполучник;
- дієслово: система часових форм англійського дієслова в активному та пасивному станах; модальні дієслова з простою та перфектною формами інфінітива; умовний спосіб (всі типи умовних речень); неособові форми дієслова (інфінітив, герундій, дієприкметник, їх форми, функції в реченні, комплекси з безособовими формами дієслова);

Синтаксис:

Поняття про речення, типи речень, члени речень, порядок слів у реченні; складнопідрядні та складносурядні речення; пряма та непряма мова; правила пунктуації.

### **Індивідуальна робота студентів**

Для індивідуального читання рекомендуються оригінальні художні твори та науково-популярна література за фахом широкого профілю, що є джерелом одержання нової інформації, становить певний інтерес для студентів, розширює їх світогляд та дає змогу підготуватися до бесід на актуальну для молоді тематику. Обсяг індивідуального читання в останньому семестрі вивчення курсу становить 100 сторінок (одна умовна сторінка = 3000 символів).

### **Зміст іспиту з курсу англійської мови для вступу в магістратуру**

Іспит з англійської мови проводиться у вигляді письмового тесту, що складається з шістьох типів завдань (по п'ять питань), і повинен продемонструвати мовну компетенцію студента:

- розуміння фахового тексту та фахової лексики,
- лексичні знання,
- граматичну компетенцію.

### **Тест складається з шістьох видів завдань:**

- ? перше завдання спрямоване на перевірку граматичних форм англійської мови;
- ? друге завдання перевіряє граматичну логіку;
- ? третє завдання включає в себе перевірку знань загальної лексики;
- ? четверте завдання спрямоване на перевірку прийменників та сполучників;
- ? п'яте завдання - це робота з фаховим текстом та завданнями до нього;
- ? шосте завдання перевіряє знання фахової лексики.

## **Приклад екзаменаційного тесту:**

### **1. Fill in the blanks with the proper grammar form:**

#1. Unless some extra money (...), the enterprise will close.

- 1) will be found 2) is found 3) are found 4) have been found

#2. The returning officer announced to the crowd that the Democratic candidate (...).

- 1) has won 2) had won 3) was won 4) will be won

#3. (...) by his colleagues, the Minister was forced to resign.

- 1) Abandoned 2) having being abandoned 3) abandoning 4) being abandoning

#4. It's high time we (...) now.

- 1) left 2) leave 3) are leaving 4) have left

#5. I'd rather you (...) this question now to avoid ambiguity in future.

- 1) not raise 2) do not to raise 3) did not raise 4) are not raising

### **2. Complete the sentence:**

#1. A number of people (...).

- 1) has tried to receive visas without success  
2) have tried to receive visas with no success  
3) have tried to receive visas without no success

#2. The terrorists threatened to blow up the plane unless they (...).

- 1) would be provided with a helicopter  
2) were provided with a helicopter  
3) are provided with a helicopter

#3. Dolphins are known (...).

- 1) to have rescued many drowning people  
2) rescuing many drowning people  
3) to have been rescued many drowning people

#4. The hunter said he'd never forget (...).

- 1) to have stood face to face with a bear  
2) standing face to face with a bear  
3) stand face to face with a bear

#5. Before a video recording from the camera was shown to him, the man denied (...).

- 1) robbing the bank  
2) to rob the bank  
3) to have robbed the bank

### **3. Fill in the blanks with a proper word:**

#1. You have missed ten lessons. You will have to (...) up for it.

- 1) do 2) catch 3) work 4) make

#2. Gary Bricks has been arrested because he's been accused of (...) a crime.

- 1) participating 2) committing 3) fulfilling 4) acting

#3. Your boat will not be of much use. This piece of land is only (...) by air.

1) obtainable 2) accessible 3) admissible 4) available

#4. I'm sorry we don't have any ice to put in the drink. Can you (...) without it?

1) make do 2) go do 3) put do 4) come do

#5. Louis Pasteur's discovery of a vaccine against rabies was a major (...) in medical research.

1) breakout 2) breakdown 3) breakaway 4) breakthrough

#### **4. Complete the sentence with the correct variant:**

#1. The high rate of inflation obviously puts a great strain (...) the majority of working families.

1) on 2) in 3) beyond 4) through

#2. I did manage to keep my temper but I couldn't refrain (...) pointing out that what he had done was wrong.

1) to 2) at 3) from 4) in

#3. You had better get rid (...) these chemicals. They might be dangerous.

1) with 2) of 3) to 4) away

#4. She says she needs time to make (...) her mind.

1) off 2) away 3) to 4) up

#5. (...) usual, there has been a great commotion about promotions and bonuses in our department.

1) Like 2) For 3) As 4) Since

#### **5. Choose the paragraph of the text corresponding to each statement:**

#1. Anturian soldiers are killing Ishmadic civilians. (...)

#2. Refugee camps have inadequate facilities to deal with the number of exiles. (...)

#3. Ishmad is a fully democratic country in which the opposition can operate legally. (...)

#4. Fifty percent of the applicants for refugee status will stay in Mardonia. (...)

#5. The decision to expel the Agundans is seen as a violation of human rights. (...)

### **Political Refugees – Economic Migrants.**

1. Thousands of Ishmadic refugees are fleeing into neighbouring Anturia from a massacre being carried out by government forces on the civilian population. The bloodshed comes in retaliation for the support given to the rebels in the recent civil war.

2. Reliable reports speak of the exodus of eleven thousand people who are seeking refuge from the troops.

3. Vast areas in war-torn regions are now said to be depopulated, as the newcomers pour into Anturia at a rate of more than one thousand a day. Temporary shelters have been provided at border posts from which the exiles are transported to makeshift camps.

4. There they can wait for weeks before they are permanently resettled. The medical condition of the displaced is described as catastrophic and may result in many deaths due to starvation.
5. Refugees seeking political asylum in Mardonia claim they are persecuted in their homeland and refuse to be turned back.
6. Two hundred people, whose applications for asylum have been turned down, are now facing deportation to Agunda; only a handful were given official entry permits and permanent residence.
7. The Minister of the Interior is quoted as saying that the asylum-claimants are not genuine and their real motivation is economic.
8. Most of them tried entering the country with bogus papers.
9. Deportation orders have already been signed against the first fifty.
10. Human Rights organizations have called on immigration authorities to adopt a more lenient approach and hold the expulsion.

## 6. Find the Ukrainian equivalent for the word or phrase underlined:

#1. Microeconomics is the study of individual consumers and the business firms.

1) споживчі індивіди 2) окремі споживачі 3) індивідуальні споживачі 4) особи, що споживають 5) споживання осіб

#2. Private ownership gives people the incentive to use their property to produce things that will earn them a profit.

1) підказка 2) допомога 3) порада 4) стимул 5) інвестиції

#3. Diplomacy is the application of intelligence and tact to the conduct of official relations between the governments of different states.

1) застосування інтелігентності 2) використання інтелігенції 3) застосування розуму 4) докладання зусиль 5) виховання інтелігентності

#4. The threat of force may provoke resistance and finally lead to war.

1) викликати супротив 2) спровокувати резистенцію 3) спричинити несприйняття 4) викликати занепокоєння 5) спровокувати бунт

#5. For the first time in human history an international instrument laid down a list of fundamental human rights and freedoms that were binding for compliance worldwide.

1) необхідний 2) важливий 3) неминучий 4) обов'язковий 5) факультативний

## Література

1. Англо-український дипломатичний словник / за ред. І.С. Бика. – 2006, англ., укр.
2. Борисенко И. А. и др. Учебник английского языка для факультета междунар. отношений и междунар. права ун-тов. - 1980, англ.
3. Барановська Т.В. Граматика англійської мови – 2006, англ., укр..
4. Борисенко І.І., Євтушенко Л. І., Дайнеко В. В. Англійська мова в міжнародних документах і дипломатичній кореспонденції. – 1999, англ., укр., рос.
5. Зарума О.Р. English Grammar. – 2012, англ., укр.



6. Каушанская В.Л. и др. Грамматика английского языка – 2000, англ., рос.
7. Кріба І.Й. Business English Course. – 2010, англ., укр.
8. Ольхович-Новосадиук М.М., Рудакевич Ю.І. Ukraine and international organizations – Україна та міжнародні організації. – 2011, англ., укр.
9. Паращук В. Ю., Грицюк Л. Ф. Практичний курс англійської мови. – 2001, англ., укр.
10. Паращук В. Ю., Грицюк Л. Ф. Практикум з граматики англійської мови. – 2002, англ., укр.
11. Практичний курс англійської мови: підручник / Зарума О.Р., Михайленко Н.О., Сашин О.М., Тхоровська С.В. – 2008, 2012. – англ., укр..
12. Разинкина Н. М., Гуро Н. И., Зенкович. Н. А. Международные контакты. – 1992, англ., рос.
13. Турчин Д.Б. English for International Relations. - 2011, англ., укр.
14. Черноватий Л., Карабан В. та ін. Практичний курс англійської мови. – 2005, англ., укр.
15. Черноватий Л., Карабан В. та ін. Практична грамматика англійської мови з вправами. – 2005, англ., укр.
16. Шолота Х. В., Антохів-Сколотдра О. М. Political and Business English. – 2005, англ., укр.
17. Alexander L. G. Longman Advanced Grammar. – 1995, англ.
18. Barston R. P. Modern Diplomacy. – 1997, англ.
19. Buerkel-Rothfuss N. Communication. Competencies and Context. – 1985, англ.
20. Evans V. CPE Use of English. - 2006, англ..
21. Fowler W. S. The Right Word. – 1987, англ.
22. Johnson Ch. Intelligent Business. - 2005, англ.
23. McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use. – 2005, англ.
24. Morris S., Stanton A. The Nelson Proficiency. – 1998, англ.
25. Naunton J. Think First Certificate. – 1996, англ.
26. O'Connell S.. Advanced English. – 2001, англ.
27. Otto B., Otto M. Here is the News. – 1995, англ., польс.
28. Swan M. Practical English Usage. – 2002, англ.
29. Thomas B. J. Advanced Vocabulary and Idioms. – 1991, англ.
30. Thomson A. J., Marinet V. A Practical English Grammar. – 1999, англ.
31. Vince M. Advanced Language Practice. – 2006, англ.